

豐子愷漫畫選釋

作者簡介

明川，原名盧瑋鑾，1979年起任教於香港中文大學中文系，2002年退休。著作以散文為主，有《路上行》、《日影行》、《彤雲箋》等作品。她對香港文學及早期文化活動也有深入研究，著有《香港文學散步》，又與其他學者合編《香港早期新文學作品選(1927-1941)》及《香港早期新文學資料選(1927-1941)》等研究專著。

豐子愷 (1898-1975)，名潤，又名仁。現代畫家、散文家、漫畫家和翻譯家。

內容大要

本書分為「古詩今畫」、「兒童相」、「學生相」、「民間相」、「都市相」和「戰時相」六個部分，共收錄89幅豐子愷的漫畫，以及作者就每幅漫畫所寫的解讀。作者將畫中的意境與自己的生活感受結合，用清麗的文字，展現了不同時代、不同角度和不同階層所蘊含的「情」。

作者在本書的跋文中說，她要為豐子愷的每一幅漫畫配上文字，這是因為她受到豐氏漫畫的啟發，所以要用文字表達自己的感受。本書再版時，作者也在跋文中說：「引出這些文字的是豐子愷先生的漫畫，仍然滲透永恆的純樸與溫厚，靜靜如一泓碧翠，反照日月，萬物關情。」

藝術特色

- 重塑加工

豐子愷把抽象情感或意境作為素材，繪成漫畫。作者在漫畫的基礎上，用文字闡述畫中的意境感情。這兩次的「重塑」，前者透過線條圖像表達，後者透過文字修辭表達，而每一次的「重塑」，都在先前的基礎上有所創新，每次的「重塑」不

是單純的「重複」或「因襲」，而是結合畫家或作者本身的經歷，進行創造。這「重塑」的特點在「古詩今畫」一輯中尤為突出，如《簾捲西風 人比黃花瘦》，篇名是李清照的名句，意境清雅，焦點突出。豐氏把李清照的名句「重塑」為漫畫，畫中除了有黃花、竹簾和人之外，畫家更運用個人想像，畫簾下女子一手支頤，這很能表現出捲簾人那份慵倦而百無聊賴的身心狀態。在這幅畫的基礎上，作者用文字再一次進行「重塑」，短文中除了點出「瘦字最具神韻」，「肩負了無比岑寂」的基本主題外，還加入了作者的聯想：「這個污染的時代，縱得見南山，也不再悠然。東籬寂寞，淵明也許折腰去了。只有她，在那兒瘦了一個秋，又一個秋。」這無疑是豐富了原有的主題。

- 觀察入微

作者十分細緻地欣賞豐氏漫畫的每一個部分，對畫作有深刻的體會，因此往往能夠寫出一般人看不到的東西，例如《寒食近也 且住為佳》一篇，作者寫道：「……有客拚了泥滑，撥開柳條，踏着落花，跑上山來看你。你開心透了，說着：『亭苑荒涼，亦堪款客。寒食近也，且住為佳。』」寫到這裏，幾乎把畫中的重點都演繹盡致了，但作者還細心地留意到畫中的小孩子，於是寫道：「小孩童也扯着衣衫嚷道：『伯伯別走。』」在山野草屋前，成年人拉手拍肩，殷殷勸客留步，天真的小孩喜見外人，也扯着客人的衣衫，表現出不捨之情。那個小孩是畫作的點睛之筆，正因為作者觀察力強，這一筆也同時成為短文中的佳構。

- 新舊相融

豐子愷的漫畫多表達舊題材，而作者每每能加入新意或時代氣息。作者結合了個人的生活體驗，把這些「新」想法融進舊題材中，令讀者易生共鳴，如《煨芋如拳勸客嘗》一篇，作者在文中回憶：「記得那年，從阿里山跑下來，還未趕到山下，已經日落，只好到山村人家投宿一宵。」那時，作者和

他的朋友心生恐懼，怕人家立下歪心。突然有人拍門，大家都很驚恐，原來是老人家摘了些桃子給他們解渴。這樣一來，漫畫中的一股古舊氣息淡化了，而作者的經歷又令讀者感到親切。不過，短文在新舊交融之外，又同時保留了山間簡樸的濃情和山村款客的深情，這既與原題材「若即若離」，但卻又「不即不離」的演繹，難度是頗高的。

- 深含哲理

作者的短文，深含人生哲理，令讀者有思考的餘地，對人生有更深一層的反省，如《今夜故人來不來 教人立盡梧桐影》一開首就說：「來？不來？在那一彈指頃來？在千萬劫後才來？還是日換星移了也不來？」一連用了五個問句，迫使讀者深思，文末的點睛之筆是「『若有所待』！是它描繪了整個人生！」原來人生就與「等」分不開。

作者的短文有時還帶點佛家的思想，耐人咀嚼，如《前面好青山 舟人不肯住》一篇，作者引用了《金剛經》的「應無所住生其心」，道出世人煩惱皆來自自己的「心」，而在文末用佛家「空桑三宿」典事，更令全文薰染着一股禪風佛味。

- 文筆優美

本書每篇文字不多，但都精緻凝煉，玲瓏優美，表達傳神。無論是描寫還是抒情，作者都能運用不同感官（如視覺、觸覺）和修辭（如比喻、擬人），把句意有力地表達出來，令讀者在理解句意之外，又多一分美感上的享受，例如：

- 「醉眼中，定有一片蒼茫！」（《有酒有酒 閒飲東牕》）
- 「彼岸，住有幾戶人家。盈盈一水，要歸去，便得等待那可渡的扁舟。」（《柳邊人歇待船歸》）
- 「夢總會偷偷地、如一葉輕舟，盪入我們的生命裏。」（《小夢》）
- 「沉了面的冬天一來，冷就化成千萬條小蛇，橫蠻地拼命的向人每一寸體膚鑽去。」（《我家之冬》）

活動舉隅

1. 導讀

在安排學生閱讀本書前，先展示本書其中一幅畫作，着學生看看，想想，談談作品的內容、自己的體會和感受等；然後展示作者所寫的解讀，並引導學生作賞析。

2. 閱讀分享

着學生以個人短講或小組交流的方式分享讀後感，例如從圖文的內容、兩者的表達方式、「重塑加工」的果效等方面作分析，以及抒發自己閱讀後的體會和感悟。

3. 寫作

着學生從本書選取一幅漫畫，或選取豐氏其他畫作，參照作者「重塑加工」的手法，為漫畫配上文字，表達自己對畫作的體會和感受。